

裁军谈判会议

CD/644

21 October 1985

CHINESE

Original: ENGLISH

1985年10月16日德意志联邦共和国代表致裁军谈判会议主席的信，转递德意志联邦共和国总理赫尔穆特·科尔先生致捷克斯洛伐克社会主义共和国总理及德意志民主共和国国务委员会主席内容相同的复信

裁军谈判会议已得知捷克斯洛伐克社会主义共和国总理和德意志民主共和国国务委员会主席分别致德意志联邦共和国总理信件的内容（参看第CD/643号文件）。在这两封信中，都提议就建立无化学武器区的问题进行谈判。

1985年9月27日科尔先生答复了这两封信。这里附上他这两封中内容相同的复信的实质性部分。如将全文作为会议文件加以印发，则不胜感谢。

科尔总理在他的复信中，着重指出联邦政府极其重视正在进行的就全世界全面禁止化学武器的谈判，并认为应在这些谈判中讨论所有关于禁止化学武器方面尚未解决的问题。联邦政府认为，目前化学武器带来的威胁，不仅关系到某些特定区域——例如，欧洲——而且还关系到世界其他地区。因此，必须全力集中于迅速缔结世界性的禁止化学武器条约。这对所建议的地区之外的中立国家和不结盟国家也是同样有利的。

大 使

亨宁·韦格纳 （签名）

波恩，1985年9月27日

我深切注意到你1985年9月12日的来信，其中提议德意志联邦共和国政府与捷克斯洛伐克社会主义共和国政府和德意志民主共和国政府加入关于化学武器问题的谈判。如你所知，联邦政府正在日内瓦裁军谈判会议这个适当论坛为缔结一项全面禁止条约不懈地工作，并已提出若干受到很大重视的具体建议；特别是，在1982年在谈判中提出一种全面核查模式。在1979年和1984年，联邦政府举行了有关核查议题的国际讨论会。日内瓦裁军谈判会议的外交官和专家也都出席了这些讨论会。在1985年，联邦政府继续致力于缔结一项在全世界全面禁止化学武器的条约。它坚信，任何权宜之计都无法取代这种持续不断的努力。

根据联邦政府关于通过谈判在裁军和军备控制领域达成合作解决办法以便对和平的卫护发挥持久作用的政策，我建议我们几国代表团在日内瓦裁军谈判会议范围内加入会谈，以便讨论在缔结全世界全面禁止化学武器条约方面仍未解决的问题。通过共同努力来解决这一重大问题，我们几国政府必能为促进正在日内瓦进行的谈判作出有意义的贡献。

×× ×× ×× ×× ××